



# ¡Nuestra voz vale!



## Guía didáctica para facilitar a niños, niñas y adolescentes en su lectura y aprovechamiento del folleto “¡Nuestra voz vale!”

El folleto “¡Nuestra voz vale!” es una versión resumida del informe final de investigación “Incidencia de niños, niñas y adolescentes como ciudadanos/as activos/as en Nicaragua” redactado y diseñado para ser amigable a niños, niñas y adolescentes. El folleto, así como el informe completo, se puede leer y descargar desde la dirección:

[www.cesesma.org/documentos.htm](http://www.cesesma.org/documentos.htm)

Siendo una versión amigable, los niños, niñas y adolescentes pueden leer el folleto por sí mismo/a. Sin embargo, pueden aprovecharse más del contenido, y así aportará más a su empoderamiento como ciudadanos y ciudadana activos/as, si participan en un proceso facilitado para promover reflexión y mayor aprendizaje sobre la temática abordada.

Este proceso puede ser facilitado por personas adultas – educadoras o facilitadoras – o por los mismos chavalos y chavalas que ya están organizados/as y capacitados/as, por ejemplo promotores y promotoras educativos/as.

En esta guía no ofrecemos un diseño metodológico, porque cada grupo tiene sus intereses, condiciones y necesidades distintas. Sino, aquí proponemos algunas pautas para actividades que se pueden facilitar con grupos de chavalos y chavalas, partiendo del contenido del folleto, y también reflexionando sobre su propia realidad y experiencias vividas. Para cada página del folleto, ofrecemos 3 ó 4 preguntas para generar reflexión entre los niños, niñas y adolescentes, y luego una actividad dinámica y participativa que les permite profundizar más sobre los temas abordados.

Las actividades propuestas han sido probadas y validadas en procesos educativos por CESESMA. Algunas también han sido validadas por Save the Children Nicaragua en el marco del proyecto “Participación de Niños, Niñas y Adolescentes en el Mundo Real”.

Todo lo que sigue usted puede cambiar, adaptar, seleccionar y adecuar para que sea apropiado a los niños, niñas y adolescentes con quienes trabaja. Para estar mejor preparadas, se recomienda que las personas que van a facilitar lean el informe completo antes de iniciar.



**Centro de Servicios Educativos en Salud y Medio Ambiente, CESESMA**  
San Ramón, Matagalpa  
coordinacion@cesesma.org  
www.cesesma.org  
00 505 2772 5660

**Universidad del Norte de Nicaragua**  
Matagalpa  
www.unnnicaragua.org  
m\_centeno@unnnicaragua.org  
00 505 2772 2256



## Página 1: Nuestra experiencia de incidencia política

En la primera página del folleto, dos chavalas de San Carlos, Río San Juan, Jennifer y Damaris, cuentan su propia experiencia de incidencia.

### Preguntas para generar reflexión:

- 1 ¿Piensan que los políticos y tomadores de decisiones toman en cuenta a los niños, niñas y adolescentes en las decisiones que toman? ¿Cómo se sabe?
- 2 ¿Qué hicieron Jennifer, Damaris y su grupo para asegurarse que los políticos tomaron en cuenta sus demandas?
- 3 ¿Qué hicieron Jennifer, Damaris y su grupo para tomar en cuenta las opiniones y las necesidades de todos y todas, aun de las comunidades más lejanas?
- 4 A Jennifer y Damaris les brindaron un espacio en el canal televisivo de su municipio para promover los derechos de la niñez. Si algún día se les diera a ustedes un espacio radial o televisivo, ¿cómo lo utilizarían?

### Actividad en grupo: “¡Esto es mi derecho!”

**Recursos:**  Papelógrafos, marcadores, maskingtape.

#### Procedimiento:

1. Hacer una lista de los principales espacios de incidencia que existen en su comunidad o municipio; por ejemplo: Comisión de Salud, Comisión de la Niñez, Comité de Medio Ambiente.
2. Formar grupos de 6 ó 7 personas y asignar uno de estos espacios a cada grupo. Cada grupo va a preparar y presentar un sociodrama, partiendo de la siguiente orientación:

El sociodrama va a presentar lo que pasa cuando un grupo de niños/as o adolescentes quieren ejercer el derecho a participar en la toma de decisiones en este espacio. Para preparar el sociodrama, tienen que repartir entre ustedes los siguientes roles:

- 1 niño o adolescente varón que quiere ejercer su derecho a participar en la toma de decisiones.
- 1 niña o adolescente mujer que quiere ejercer su derecho a participar en la toma de decisiones.
- 1 persona adulta que preside la reunión.
- 1 persona adulta que apoya el derecho de los niños, niñas y adolescentes a participar.
- 1 persona adulta que está muy opuesta a que los niños, niñas y adolescentes tengan derecho a participar.
- 1 ó más personas adultas que no están ni a favor ni en contra de la participación de los niños, niñas y adolescentes, pero pueden ser influidas por los demás.

3. Presentación de los sociodramas
4. Reflexión en plenario sobre las siguientes preguntas:
  - ¿Qué factores limitan la participación de niños, niñas y adolescentes en la toma de decisiones?
  - ¿Qué factores facilitan a los niños, niñas y adolescentes que quieren participar?
  - ¿Qué podemos hacer para superar las dificultades que las personas adultas ponen en nuestro camino cuando queremos incidir?
  - ¿Qué podemos hacer para desarrollar nuestra capacidad a participar plenamente en estos espacios?

## Página 2: Nuestra participación en la investigación

En la página 2 del folleto, Jennifer y Damaris cuentan su experiencia de participar en la investigación que realizaron CESESMA y la Universidad del Norte de Nicaragua.

---

### Preguntas para generar reflexión:

- 1 ¿Una vez usted se ha sentido “una persona importante”? ¿En qué situación fue, y por qué usted se sintió importante?
- 2 Jennifer y Damaris dicen: “Fuimos los protagonistas principales de todo lo que vivimos”. ¿Para usted, qué significa ser un “protagonista principal”? ¿Cómo un niño o una niña puede llegar a ser un protagonista principal?
- 3 Al final Jennifer y Damaris hablan de que los niños, niñas y adolescentes son ciudadanos y ciudadanas “a pesar de ser niño/a o adolescente”. ¿Usted se siente ciudadano o ciudadana? ¿Por qué? ¿Qué significa ser ciudadano o ciudadana para usted?
- 4 ¿Usted piensa que los niños, niñas y adolescentes pueden trabajar en conjunto con personas adultas sin importar la edad? ¿O piensa que es mejor que los niños, niñas y adolescentes trabajen por separado en sus propios espacios? ¿Por qué piensa así?

---

### Actividad en grupo: “¿Qué saben las personas adultas?”

**Recursos:**  Un juego de tarjetas preparadas (Anexo 1 al final de esta guía).  
 Papelógrafos, marcadores, maskingtape.

#### Procedimiento:

1. Copiar las frases del Anexo 1 sobre tarjetas de tamaño carta y ponerlas cara abajo en el centro del espacio. Todos y todas se sientan alrededor en un círculo.
2. A un lado colocar (sobre el piso) un rótulo “MUY CIERTO” y al otro lado “MENTIRA TOTAL”. Orientarles que imaginemos una línea recta entre los dos extremos así:  
MUY CIERTO – PROBABLEMENTE CIERTO – NI VERDAD NI MENTIRA – NO ES CIERTO – MENTIRA TOTAL
3. Pedir que un voluntario/a levante la primera tarjeta, lo lea en voz alta y luego la coloca donde le parece que debe estar a lo largo de la línea entre MUY CIERTO y MENTIRA TOTAL. Los demás pueden comentar si están de acuerdo o no, y por qué.
4. La próxima persona a su derecha repite el proceso con la próxima tarjeta y así sucesivamente hasta que todas las tarjetas se han colocado sobre la línea.
5. Ahora preguntarles si alguien no está de acuerdo y quiere mover una tarjeta. Esta persona dice cuál tarjeta quiere mover y por qué la quiere mover. Si los demás están de acuerdo se reubica la tarjeta, y así sigue hasta que se logra un consenso final.
6. Hacer reflexión final sobre:
  - ¿Salieron ideas fijas sobre como están las personas adultas y cómo están los niños, niñas y adolescentes? Estas ideas se llaman “Representaciones Sociales”. No reflejan la verdad, sino ponen obstáculos para evitar que trabajemos en conjunto.
  - ¿Podemos pensar en otros ejemplos de “Representaciones Sociales” que las personas adultas tienen sobre niños, niñas y adolescentes que nos limitan trabajar en conjunto?

### Página 3: ¿Qué es incidencia?

Esta página explica qué significa “Incidencia” y hace la pregunta “¿Los niños, niñas y adolescentes pueden hacer incidencia?”. En la segunda parte, resume como se hizo la investigación.

---

#### Preguntas para generar reflexión:

- 1 ¿Pueden ustedes construir su propia definición de “INCIDENCIA”?
- 2 En Nicaragua los y las adolescentes tienen el derecho a votar en elecciones a los 16 años. En la mayoría de los países del mundo no tienen este derecho hasta cumplir 18 años o más. ¿A qué edad piensa usted que los y las adolescentes deben tener el derecho a votar? ¿Por qué?
- 3 El folleto habla de una cultura de “silenciar las voces de niños, niñas y adolescentes”. ¿Cómo cree usted que las voces de niños, niñas y adolescentes a veces son silenciadas? ¿Usted ha tenido una experiencia en que su voz fue silenciada?
- 4 ¿Qué hace usted cuando siente que no escuchan su voz?

---

#### Actividad en grupo: Promoviendo y defendiendo nuestro derecho a participar

**Recursos:**  Marcadores de colores o crayolas para dibujar.  
 Papelógrafos, marcadores, maskingtape.

#### Procedimiento:

1. Orientar al grupo que en esta actividad queremos practicar el uso de varias formas de comunicación social para dar un fuerte mensaje a la población sobre la importancia del derecho de los niños, niñas y adolescentes a participar. Este es una forma poderosa de incidencia política.
2. Formar 4 ó 5 grupos. Cada grupo va a elaborar un recurso mediático para promover el derecho a participar de niñas, niños y adolescentes.
  - Grupo 1: Diseño para una manta para la calle principal
  - Grupo 2: Una cuña radial
  - Grupo 3: Un afiche para imprimir
  - Grupo 4: Diseño para una camiseta
  - Grupo 5: Bosquejo/contenido para un mural.

3. Facilitar a los grupos la siguiente orientación:

Queremos dar un fuerte mensaje a la población sobre la importancia del derecho de los niños, niñas y adolescentes a participar. Queremos llamar la atención tanto de personas adultas, para que respeten el derecho de los niños, niñas y adolescentes a participar, como de los mismos niños, niñas y adolescentes, para que promuevan y demanden su derecho a participar.

Tienen 20 minutos para preparar su diseño. Luego van a socializarlo para que reflexionemos

4. Los grupos presentan sus trabajos.
5. Reflexión en plenario sobre los mensajes, los diferentes medio usados, el impacto que podrían tener y otros medios que podemos usar para fortalecer nuestra incidencia.

## Página 4: Las cuatro experiencias que investigamos

Aquí se presentan las cuatro experiencias que fueron sistematizadas, cada una diferente, de comunidades urbanas y rurales de diversas partes del país.

---

### Preguntas para generar reflexión:

- 1 Todos los niños, niñas y adolescentes de las cuatro experiencias contaron con el apoyo de una ONG. ¿Ustedes conocen a una ONG que les ayuda a hacer valer su voz? ¿Cómo les ayuda? ¿Qué mensaje tienen para las personas adultas de la ONG?
- 2 ¿Cuáles son las dificultades específicas que enfrentan los niños, niñas y adolescentes de comunidades rurales cuando quieren hacer incidencia? ¿Cómo pueden superar estas dificultades?
- 3 ¿Piensa que es bueno realizar intercambios con niños, niñas y adolescentes de otros municipios o aún de diferentes países? ¿Cuáles son los beneficios de este tipo de intercambios? ¿Cómo los podemos gestionar y quién nos puede ayudar?

---

### Actividad en grupo: Participar – lo bueno y lo malo

**Recursos:**  Hojas en blanco, 2 por persona.  
 Papelógrafos, marcadores, maskingtape.

#### Procedimiento:

1. Entregar dos hojas de papel a cada persona. Pedirles doblarlas en dos.
2. En la primera hoja, en la parte arriba, describen una buena experiencia de participación que han vivido.
3. En la parte de arriba de la segunda hoja, describen una experiencia de participación que no fue buena (o que no salió bien).
4. Ahora, volviendo a la primera hoja, en la parte abajo contestan la pregunta: “¿Por qué fue una buena experiencia de participación?”
5. En la parte de debajo de la segunda hoja contestan: “¿Por qué esta no fue una buena experiencia de participación?”
6. Formar grupos, y entregar un papelógrafo y marcador a cada grupo. Este también se divide en dos. En un lado escriben “¿Qué es una buena experiencia de participación?” Y en el otro lado, “¿Qué es una mala experiencia de participación?”
7. En plenario, los grupos presentan sus ideas. Luego la persona que facilita les ayuda al grupo sacar unas conclusiones sobre las características de buenas y malas experiencias de participación.

## Página 5: Lo que hallamos: Condiciones y espacios

Las páginas 5 y 6 presentan, de forma muy resumida, los principales resultados de la investigación. Esta página se trata de las condiciones que favorecen la incidencia, y los espacios y formas de organización que la propician.

---

### Preguntas para generar reflexión:

- 1 En la primera foto hay una niña con un cuaderno y un señor con gorra blanca. ¿Quiénes piensa que son estas personas, y qué está haciendo la niña? \*
- 2 ¿Si usted quisiera hacer incidencia política, contaría con el apoyo de sus padres, profesores, y otras personas adultas de su comunidad? ¿Cómo conseguiría su apoyo? ¿Qué haría si ellos no están de acuerdo?
- 3 ¿Ustedes cuentan con su propio espacio de organización, donde ustedes, los niños, niñas y adolescentes, pueden tomar las decisiones? ¿Si lo tiene, cómo lograron este espacio y cómo se lo mantienen?

---

### Actividad en grupo: ¿Cómo participo?

**Recursos:**

- Rótulos “No participo” y “Participo plenamente”.
- Tarjetas con frases (Anexo 2 al final de esta guía, copiado y cortado).
- Papelógrafos, marcadores, maskingtape.

#### Procedimiento:

1. Colocar los dos rótulos en diferentes puntos del salón “No participo” y “Participo plenamente”, y orientar un punto de partida entre los dos. Explicar la dinámica del espaciograma, y como ubicarse según su respuesta a la frase leída.
2. La persona que facilita lee la primera frase en voz alta, dando aclaración si se requiere, y cada quién decide donde ubicarse, según la ubicación de los rótulos. Por ejemplo, si la primera frase leída es “*En actividades deportivos*”, cada uno debe pensar en como él o ella participa en este tipo de actividades. Si participa en muchas actividades deportivas, se pone parado pegado al rótulo “Participo plenamente”; si no participa en nada de deportes, se pone ante el rótulo “No participo”. Si participa en algunas actividades deportivas, pero no tanto, busca un lugar medio camino entre los dos rótulos.
3. Preguntar a algunas personas por qué se han ubicado en este punto: puede ser alguien que participa plenamente y alguien que no participa en este ámbito.
4. Repetir el proceso con cada frase. En vez de la persona que facilita leyendo todas las frases, se puede invitar a algunos de los y las participantes a leerlas.
5. Al concluir, hacer una reflexión en conjunto sobre:
  - ¿Cómo ha sido nuestra participación?
  - ¿Por qué hemos participado más en unos aspectos que en otros?
  - ¿En qué ámbitos se participa más y por qué? (familiar, comunitario, escolar, organizacional, institucional, municipal, nacional).

---

#### \* Respuesta (NO LEA ESTA HASTA QUE SE HA CONTESTADO LA PREGUNTA):

La niña es una trabajadora de una finca de café en Nicaragua. El señor es el mandador (gerente) de la finca donde trabaja. Además de ser niña trabajadora, la niña también es una investigadora. Está entrevistando al mandador en el marco de una investigación que está realizando sobre la violación de los derechos de los niños y niñas trabajadores de la finca. *Para mayor información comuníquese con CESESMA.*

## Página 6: Estrategias y problemas a enfrentar

En la segunda página de resultados, se presentan las estrategias de intervención y metodologías de facilitación que han generado éxito en procesos de incidencia. Más abajo menciona los problemas y dificultades que los chavalos y chavalas han tenido que enfrentar.

---

### Preguntas para generar reflexión:

- 1 Uno de los principios fundamentales mencionados es “Empoderamiento de niños, niñas y adolescentes”. ¿Qué entienden por “empoderamiento”? ¿Cómo se logra empoderamiento?
- 2 El obstáculo que más limita la incidencia de niños, niñas y adolescentes se llama “adultismo”. ¿Qué significa “adultismo” para usted? ¿Puede dar ejemplos de cómo usted ha experimentado el adultismo en su vida? ¿Qué ha hecho para enfrentarlo?
- 3 Otro obstáculo se llama “asistencialismo”, que significa: “El hábito de pedir ayuda, en vez de organizarse para buscar soluciones a sus problemas” ¿Usted conoce a personas que practican asistencialismo? ¿Qué diría a estas personas?
- 4 Otra dificultad es que algunas niños, niñas y adolescentes son tímidos/as o tienen miedo. ¿Cómo podemos ayudar a estos niños y niñas a quitarse la pena?

---

### Actividad en grupo: ¿Acompañantes u opresores?

**Recursos:**  Marcadores de colores o crayolas para dibujar.  
 Papelógrafos, marcadores, maskingtape.

#### Procedimiento:

1. Formar grupos y entregar 2 papelógrafos y marcadores o crayolas a cada grupo.
2. Orientarles que van a dibujar caricaturas de dos personas, una en cada papelógrafo. También van a describir estas personas con palabras.
  - Hoja A: Una persona que nunca más debe permitirse facilitar procesos con niñas, niños y adolescentes. Si llegamos a una actividad y vemos a esta persona facilitando, nos da ganas de huir. ¿Por qué?
  - Hoja B: Una persona idónea para facilitar procesos con niñas, niños y adolescentes. Cuando llegamos a una actividad y vemos a esta persona facilitando, nos sentimos contento/as, porque sabemos que las cosas van a ir bien. ¿Por qué?

Tienen 30 minutos para completar las dos hojas.

3. Al terminar el trabajo en grupos, colocamos todos los dibujos sobre las paredes como una galería, y socializamos los resultados en plenario.
4. Luego la persona que facilita les ayuda a reflexionar sobre las características de las personas adultas que les acompañan, y como se relacionan con ellos y viceversa. Entre los puntos para reflexionar:
  - ¿Las chavalas y chavalos tienen el derecho a expresar una opinión opuesta a la persona adulta?
  - Si la persona adulta quiere imponer disciplina, y exige obediencia, ¿cómo reaccionan las chavalas y los chavalos?

## Página 7: Recomendaciones

En la penúltima página se presentan algunas de las principales recomendaciones del informe. Las primeras son dirigidas a las ONGs y luego hay algunas recomendaciones desde los niños, niñas y adolescentes participantes a los demás chavalos y chavalas (el informe completo contiene 72 recomendaciones en total: para verlas todas vaya a [www.cesesma.org/documentos.htm](http://www.cesesma.org/documentos.htm) para descargar el libro del informe).

### Preguntas para generar reflexión:

- 1 ¿Tiene otras recomendaciones a las organizaciones que no están mencionadas aquí?
- 2 ¿Tiene otra recomendación a los mismos niños, niñas y adolescentes?
- 3 ¿Qué recomendaciones tienen a sus padres y madres? ¿Y a sus profesores/as?
- 4 ¿Al terminar de leer el folleto, les gustaría realizar su propio proyecto de incidencia?  
¿Cuáles son los cambios más importantes que se requieren para mejorar las vidas de los niños, niñas y adolescentes de su comunidad o barrio? Definir estos cambios puede ser el primer paso para emprender su propia campaña.

### Actividad en grupo: Exigiendo que nos tomen en cuenta

**Recursos:**  Papelógrafos, marcadores, maskingtape.

#### Procedimiento:

1. Formar tres grupos y dar una de las siguientes preguntas a cada grupo. Orientarles que escriben sus respuestas sobre un papelógrafo:
  - Grupo 1: Ustedes, un grupo de chavalas y chavalos organizadas/os, han elaborado un plan para mejorar las condiciones en su escuela o colegio. Pero la directora no quiere escuchar sus propuestas ni tomarlas en cuenta. ¿Qué van a hacer para que les tome en cuenta?
  - Grupo 2: Ustedes, un grupo de chavalas y chavalos organizadas/os, han elaborado una propuesta para mejorar las condiciones para la recreación juvenil en su municipio. Pero ni el Alcalde ni ninguno de los funcionarios de la Alcaldía quiere escuchar sus propuestas y no las toman en cuenta. ¿Qué van a hacer para que les tomen en cuenta?
  - Grupo 3: Ustedes, un grupo de chavalas y chavalos organizadas/os, consideran que es necesario aumentar la inversión pública en la niñez y la adolescencia en su país, sobre todo en educación y recreación. Pero ni el Presidente ni los Diputados quieren escuchar su demanda y no les toman en cuenta. ¿Qué van a hacer para que les tome en cuenta?
2. En plenario los grupos socializan sus trabajos.
3. Hacer una reflexión sobre lo que hemos aprendido sobre como incidir en espacios de toma de decisiones dominados por personas adultas.

## **Anexo 1: Tarjetas para actividad “¿Qué saben las personas adultas?”**

(página 2)

Antes de iniciar la actividad, hay que copiar cada frase sobre una tarjeta tamaño carta (o puede ser la mitad).

1. Las personas adultas son más inteligentes que los niños, niñas y adolescentes.
2. Las personas adultas tienen más experiencia de vida que los niños, niñas y adolescentes.
3. Las personas adultas tienen más responsabilidades que los niños, niñas y adolescentes.
4. Los niños, niñas y adolescentes son malcriados/as.
5. Los niños, niñas y adolescentes tienen capacidades.
6. A las personas adultas les gusta jugar.
7. Los niños, niñas y adolescentes son responsables.
8. Los niños, niñas y adolescentes son ciudadanos y ciudadanas.
9. Los niños, niñas y adolescentes no saben que quieren.
10. Las personas adultas siempre tratan justamente a los niños, niñas y adolescentes.
11. Si no se castiga a los niños, niñas y adolescentes, no aprenden nada.
12. Niños, niñas y adolescentes son sujetos de derechos.
13. Niños, niñas y adolescentes son capaces de defender sus propios derechos.
14. Niños, niñas y adolescentes son responsables de todas las guerras en el mundo.
15. A las personas adultas no les gusta compartir su poder.

**Anexo 2: Tarjetas para actividad “¿Cómo Participo?”** (página 5)

<p>✂ <i>Fotocopiar y cortar.</i></p>	<p>1. Actividades culturales en mi comunidad o barrio.</p>
<p>2. Actividades deportivas.</p>	<p>3. Las actividades de la iglesia.</p>
<p>4. En toma de decisiones en mi escuela o colegio.</p>	<p>5. En actividades de conservación del medio ambiente.</p>
<p>6. En comités de personas adultas.</p>	<p>7. En un partido político.</p>
<p>8. En los espacios de coordinación de mi comunidad o barrio.</p>	<p>9. En la toma de decisiones en la Alcaldía.</p>
<p>10. En las decisiones que se toman en mi hogar.</p>	<p>11. En una estructura de niñas, niños y adolescentes organizados.</p>
<p>12. En los medio de comunicación (radio, televisión, periódicos).</p>	<p>13. En una ONG (Organización No Gubernamental).</p>
<p>14. En cabildos municipales.</p>	<p>15. En una campaña o movimiento nacional.</p>